Arabic | العربية

نموذج المشاركة

هذا النموذج مخصص للأشخاص الذين انتقلوا من أبراج الإسكان العامة

يُجري مكتب أمين المظالم في ولاية فيكتوريا تحقيقًا في تأثير هدم أبراج الإسكان العام على السكان.

مكتب أمين المظالم جهة مستقلة. نحن لسنا جزءًا من الحكومة أو Homes Victoria.

قصتك مهمة، نرغب في فهم كيف تأثرت وكيف عوملت. ستساعدنا إجاباتك في تحديد أي مشاكل واقتراح أي تغييرات ضرورية لجعل الأمور أكثر عدلًا أو أفضل للناس في المستقبل.

لستَ مُلزمًا بإخبارنا باسمك، ولن نُخبر Homes Victoria أو أي جهة أخرى عن مشاركتك قصتك معنا. قد نُدرج اقتباسات من المُشاركات في تقرير عام، ويمكنك إخبارنا لاحقًا في هذا النموذج إذا كنتَ توافق على ذلك.

يمكنك معرفة المزيد عن عملية تقديم المُشاركات على الرابط التالي:

ombudsman.vic.gov.au/our-impact/news/public-housing-submissions/

This form is for people who have moved out of the public housing towers

The Victorian Ombudsman is investigating the impact of the public housing tower demolitions on residents.

The Ombudsman is independent. We are not part of the government or Homes Victoria.

Your story is important. We want to understand how you have been impacted and treated. Your answers will help us find any problems and recommend any changes needed to make things fairer or better for people in the future.

You don't have to tell us your name. We will not tell Homes Victoria or anyone else that you shared your story with us. We may include quotes from submissions in a public report. You can tell us later in this form if you agree to this.

You can find out more about the submissions process at this link:

ombudsman.vic.gov.au/our-impact/news/public-housing-submissions/



بياناتك

لستَ مُلزمًا بإعطائنا اسمك.

إذا أخبرتنا باسمك وبيانات الاتصال بك، فيمكننا:

- إخبارك بتقدم التحقيق
- الاتصال بك إذا كانت لدينا أسئلة أخرى.

Your details

You don't have to give us your name.

If you tell us your name and contact details, we can:

- tell you about the progress of the investigation
- contact you if we have more questions.

اسمك: [يمكنك ترك هذا الحقل فارغًا]

Your name: [You can leave this blank]

بريدك الإلكتروني: [يمكنك ترك هذا الحقل فارغًا]

Your email address: [You can leave this blank]

رقم هاتفك: [يمكنك ترك هذا الحقل فارغًا]

Your phone number: [You can leave this blank]

هل تحتاج إلى أي مساعدة / تعديلات في التواصل؟ [يمكنك ترك هذا الحقل فارغًا]

Do you need any communication assistance/adjustments? [You can leave this blank]

عمرك: [يرجى تحديد خيار واحد]

Your age: [Choose one]

- ☐ أقل من 18 عامًا — Under 18
- ☐ 18-24 عامًا — 18–24
- ☐ 25-54 عامًا — 25–54
- ☐ 55-74 عامًا — 55–74
- ☐ 75 عامًا فأكثر — 75 and older
- ☐ أفضل عدم الإفصاح — Prefer not to say

ما اللغة التي تتحدثها في المنزل؟ [يمكنك ترك هذا الحقل فارغًا]

What language do you speak at home? [You can leave this blank]

هل يمكننا استخدام تعليقاتك في تقريرنا دون ذكر اسمك؟ [يرجى تحديد خيار واحد]

Can we use your comments in our report without your name? [Choose one]

- ☐ نعم — Yes
- ☐ لا — No
- ☐ أريد التحدث مع شخص ما أولًا — I want someone to speak with me first

هل لديك مستندات تريد إرسالها إلينا؟

يمكنك إرسالها عبر البريد الإلكتروني إلى
submissions@ombudsman.vic.gov.au

Do you have documents you want to send us?

You can email them to submissions@ombudsman.vic.gov.au

How to complete this form

This form should take less than **20 minutes** to complete. We ask some questions where you can choose an answer, and some questions where you can write your own answer. You can answer in your language.

These questions are here to help you tell us about the things we are looking into. If you don't **want** to answer, you don't **know** the answer or a question doesn't apply to your situation, you can leave it blank. There are no right or wrong answers.

If you don't want to answer **any** questions, you can skip to the free text box in 'Section 5 – Anything else?' and tell us your story in your own words.

كيفية تعبئة هذا النموذج

لن يستغرق تعبئة هذا النموذج أكثر من **20 دقيقة**. نطرح بعض الأسئلة التي يمكنك اختيار إجابة لها، وبعض الأسئلة التي يمكنك كتابة إجابتك الخاصة فيها. يمكنك الإجابة بلغتك.

هذه الأسئلة موجودة لمساعدتك في إخبارنا بالأمور التي نبحث فيها. إذا كنت لا **ترغب** في الإجابة، أو لا **تعرف** الإجابة، أو لم يكن السؤال مناسبًا لحالتك، يمكنك تركه فارغًا. لا توجد إجابات صحيحة أو خاطئة.

إذا كنت لا ترغب في الإجابة على **أي** أسئلة، يمكنك الانتقال إلى مربع النص الحر في "القسم 5 - أي شيء آخر؟" وإخبارنا بقصتك بكلماتك الخاصة.

القسم 1 - منزلك القديم

Section 1
Your old home

1. ما هو عنوانك القديم؟

What is your old address?

2. متى انتقلت؟

When did you move?

3. بعد أن أُبلغتَ بضرورة الانتقال، هل تم إصلاح المشاكل في منزلك القديم؟ [يرجى تحديد خيار واحد]

After you were told you had to move, were problems in your old home fixed: [Choose one]

- ☐ أفضل — Better
- ☐ كما هو — The same
- ☐ أسوأ — Worse
- ☐ غير متأكد — Not sure

4. هل كانت هناك أي مشاكل في منزلك القديم لم يتم إصلاحها؟

Were there any problems with your old home that did not get fixed?

5. هل كنت سعيدًا بمنزلك القديم؟ [يرجى تحديد خيار واحد]

Were you happy with your old home? [Choose one]

- ☐ نعم — Yes
- ☐ لا — No
- ☐ غير متأكد — Not sure

6. هل هناك أي شيء آخر تود إخبارنا به عن منزلك القديم؟

Is there anything else you want to tell us about your old home?

Section 2
Being told to move

القسم 2 - تلقي إشعار بالانتقال

7. كم المدة التي تلقيتها قبل أن تضطر إلى الانتقال؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
How much notice did you get before you had to move? [Choose one]

- ☐ أقل من شهرين — Less than 2 months
- ☐ 2-6 أشهر — 2–6 months
- ☐ 6-12 شهرًا — 6–12 months
- ☐ أكثر من عام — More than a year
- ☐ غير متأكد — Not sure

8. كيف تم إخبارك؟ [اختر كل ما ينطبق]
How were you told? [Choose all that apply]

- ☐ خطاب — Letter
- ☐ مكالمة هاتفية — Phone call
- ☐ البريد الإلكتروني — Email
- ☐ أخبرني أحدهم شخصيًا — Someone told me in person
- ☐ غير ذلك — Other
- ☐ غير متأكد — Not sure

9. هل وقّعتَ اتفاقية قبل انتقالك إلى منزلك الجديد؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Did you sign an agreement before you moved to your new house? [Choose one]

- ☐ نعم — Yes
- ☐ لا — No
- ☐ غير متأكد — Not sure

10. هل قدمت لك Homes Victoria أي معلومات حول الانتقال؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Did Homes Victoria give you any information about moving? [Choose one]

- ☐ نعم — Yes
- ☐ لا — No
- ☐ غير متأكد — Not sure

إذا كانت الإجابة بنعم، فهل كانت المعلومات سهلة الفهم؟
If yes, was the information easy to understand?

- ☐ نعم — Yes
- ☐ لا — No
- ☐ غير متأكد — Not sure

11. هل استمعت Homes Victoria إلى احتياجاتك واحتياجات عائلتك؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Did Homes Victoria listen to what you and your family needed? [Choose one]

- ☐ نعم — Yes
- ☐ لا — No
- ☐ غير متأكد — Not sure

12. هل أخبرتك Homes Victoria عن الفرق بين الإسكان المجتمعي والإسكان العام؟ [يرجى تحديد خيار واحد]

Did Homes Victoria tell you about the difference between community housing and public housing? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

13. كم عدد المنازل التي عرضتها عليك Homes Victoria؟ [يرجى تحديد خيار واحد]

How many homes did Homes Victoria offer you? [Choose one]

☐ ولا واحد None ☐ 2-1 1-2 ☐ 4-3 3-4 ☐ 5 فأكثر 5+ ☐ غير متأكد Not sure

14. هل شعرت أنه بإمكانك رفض منزل لا يلبي احتياجاتك؟ يرجى إخبارنا بالسبب.

.Did you feel like you could say 'no' to a home that did not meet your needs? Please tell us why

15. ما الذي أحسنت Homes Victoria فعله؟

What did Homes Victoria do well?

16. ما الذي كان بإمكان Homes Victoria فعله بشكل أفضل؟

What could Homes Victoria have done better?

17. هل هناك أي شيء آخر تود إخبارنا به حول كيفية تواصل Homes Victoria معك بشأن الانتقال؟

Is there anything else you want to tell us about how Homes Victoria talked to you about moving?

القسم 3 - الانتقال

Section 3
Moving out

18. هل حصلت على المساعدة التي كنت بحاجة إليها عند انتقالك؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Did you get the help you needed when you moved? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

19. ما هو الجزء الأصعب في الانتقال؟
What was the hardest part about moving?

20. ما الذي سار على ما يرام؟
What went well?

القسم 4 - منزلك الجديد

Section 4
Your new home

21. ما هو عنوانك الجديد؟ [يمكنك ترك هذا فارغًا]
What is your new address? [You can leave this blank]

22. هل منزلك الجديد: [يرجى تحديد خيار واحد]
Is your new home: [Choose one]

☐ إسكان عام Public housing ☐ إسكان مجتمعي Community housing ☐ غير ذلك - يرجى تقديم التفاصيل Other – provide details ☐ غير متأكد Not sure

23. هل يلبي منزلك الجديد احتياجاتك؟ [يرجى تحديد خيار واحد]
Does your new home meet your needs? [Choose one]

☐ نعم Yes ☐ لا No ☐ غير متأكد Not sure

24. هل تكلفة منزلك الجديد أعلى أم أقل أم هي نفسها؟ (على سبيل المثال، الإيجار والكهرباء والغاز والماء وتكاليف التنقل) [يرجى تحديد خيار واحد]

Does your new home cost more, less or the same? (For example, rent, power, gas, water and travel costs) [Choose one]

☐ أكثر
More

☐ أقل
Less

☐ كما هو
The same

☐ غير متأكد
Not sure

ما الذي يكلف أكثر؟
What costs more?

ما الذي يكلف أقل؟
What costs less?

25. هل أنت راضٍ عن منزلك الجديد؟ [يرجى تحديد خيار واحد]

Are you happy with your new home? [Choose one]

☐ نعم
Yes

☐ لا
No

☐ غير متأكد
Not sure

يرجى إخبارنا بالسبب:
Please tell us why:

26. هل هناك أي شيء آخر تريد إخبارنا به عن منزلك الجديد؟

Is there anything else you want to tell us about your new home?

Section 5
Anything else?

القسم 5 - أي شيء آخر؟

27. هل هناك أي شيء آخر تود إخبارنا به؟

Is there anything else you want to tell us?

VICTORIAN ombudsman